



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
7 November 2005
Russian
Original: English

Шестидесятая сессия
Пункт 145 повестки дня

Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити

Доклад Пятого комитета

Докладчик: г-жа Катя Пехрман (Финляндия)

I. Введение

1. На своем 17-м пленарном заседании 20 сентября 2005 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей шестидесятой сессии пункт, озаглавленный «Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити», и передать его на рассмотрение Пятого комитета.

2. Пятый комитет рассмотрел этот пункт на своих 2-м и 15-м заседаниях 11 и 28 октября 2005 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом этого пункта, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/60/SR.2 и 15).

3. В связи с рассмотрением этого пункта Комитету были представлены следующие документы:

а) доклад Генерального секретаря о пересмотренном бюджете Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити на период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года (A/60/176 и Согг.1);

б) доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/60/386).

II. Рассмотрение проекта резолюции A/C.5/60/L.3

4. На своем 15-м заседании 28 октября Комитет рассмотрел проект резолюции, озаглавленный «Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити» (A/C.5/60/L.3), который был представлен заместителем Председателя Комитета представителем Бенина на основе неофициальных консультаций.
5. На том же заседании заместитель Председателя Комитета и координатор неофициальных консультаций представитель Бенина сделал заявление и внес на рассмотрение проект резолюции (см. A/C.5/60/SR.15).
6. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/60/L.3 без голосования (см. пункт 8).
7. Кроме того, на том же заседании после принятия проекта резолюции представитель Китая указал на наличие несоответствия в проекте резолюции на китайском языке (см. A/C.5/60/SR.15).

III. Рекомендация Пятого комитета

8. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о финансировании Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити¹ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²,

ссылаясь на резолюцию 1529 (2004) Совета Безопасности от 29 февраля 2004 года, в которой Совет заявил о своей готовности учредить стабилизационные силы Организации Объединенных Наций для содействия продолжению мирного и конституционного политического процесса и поддержания безопасной и стабильной обстановки в Гаити,

ссылаясь также на резолюцию 1542 (2004) Совета Безопасности от 30 апреля 2004 года, в которой Совет постановил учредить Миссию Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити на первоначальный период в шесть месяцев, и последующие резолюции, в которых Совет продлевал мандат Миссии, последней из которых была резолюция 1608 (2005) от 22 июня 2005 года, в которой Совет продлил срок действия мандата Миссии до 15 февраля 2006 года и в которой Совет также санкционировал временное увеличение численности военного компонента и компонента гражданской полиции Миссии,

ссылаясь далее на свою резолюцию 58/311 от 18 июня 2004 года о финансировании Миссии и на свои последующие резолюции по этому вопросу, последней из которых является резолюция 59/17 В от 22 июня 2005 года,

вновь подтверждая общие принципы, лежащие в основе финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и изложенные в резолюциях Генеральной Ассамблеи 1874 (S-IV) от 27 июня 1963 года, 3101 (XXVIII) от 11 декабря 1973 года и 55/235 от 23 декабря 2000 года,

сознавая важность предоставления Миссии финансовых ресурсов, необходимых ей для выполнения своих обязанностей согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

1. *просит* Генерального секретаря возложить на руководителя Миссии задачу по подготовке в будущем бюджетных предложений в полном соответствии с положениями резолюции 59/296 Генеральной Ассамблеи от 22 июня 2005 года, а также других соответствующих резолюций;

¹ A/60/176 и Согг.1.

² A/60/386.

2. *принимает к сведению* положение со взносами на финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити по состоянию на 31 августа 2005 года, в том числе задолженность по взносам в размере 190,0 млн. долл. США, что составляет примерно 34 процента от общей суммы начисленных взносов, с озабоченностью отмечает, что только 20 государств-членов выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все остальные государства-члены, особенно те из них, которые имеют задолженность по взносам, обеспечить внесение своих невыплаченных начисленных взносов;

3. *выражает признательность* тем государствам-членам, которые выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все остальные государства-члены приложить все возможные усилия для обеспечения выплаты своих начисленных взносов на финансирование Миссии в полном объеме;

4. *выражает обеспокоенность* по поводу положения с финансированием деятельности по поддержанию мира, особенно в связи с возмещением расходов предоставляющим войска странам, которые несут дополнительное бремя в результате неуплаты государствами-членами своих взносов в срок;

5. *выражает также обеспокоенность* по поводу задержек, с которыми сталкивается Генеральный секретарь в связи с развертыванием и обеспечением достаточными ресурсами некоторых созданных в последнее время миссий по поддержанию мира, в частности в Африке;

6. *подчеркивает*, что для всех будущих и существующих миссий по поддержанию мира должен применяться одинаковый и недискриминационный подход в отношении финансовых и административных механизмов;

7. *подчеркивает также*, что все миссии по поддержанию мира должны быть обеспечены достаточными ресурсами для результативного и эффективного выполнения ими своих соответствующих мандатов;

8. *вновь обращается с просьбой* к Генеральному секретарю обеспечивать максимально возможное использование средств и имущества, имеющихся на Базе материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия, с тем чтобы свести к минимуму расходы на закупки для Миссии;

9. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам², с учетом положений настоящей резолюции и просит Генерального секретаря обеспечить их выполнение в полном объеме;

10. *постановляет* не одобрять пункт 22 доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²;

11. *постановляет также* понизить общий уровень оперативных потребностей на 2 340 000 долл. США с учетом сокращений, предложенных в пунктах 18 и 21 доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²;

12. *просит* Генерального секретаря обеспечить выполнение в полном объеме соответствующих положений ее резолюции 59/296;

13. *просит также* Генерального секретаря принимать все необходимые меры для обеспечения функционирования Миссии с максимальной эффективностью и экономией;

14. *просит далее* Генерального секретаря в целях сокращения расходов по персоналу категории общего обслуживания продолжать прилагать усилия по использованию в Миссии на должностях категории общего обслуживания местного персонала соразмерно потребностям Миссии;

Пересмотренная бюджетная смета на период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года

15. *постановляет* ассигновать на специальный счет для Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити сумму в размере 46 414 900 долл. США на содержание Миссии в период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года в дополнение к сумме в размере 494 887 000 долл. США, уже ассигнованной на тот же период в ее резолюции 59/17 В;

Финансирование ассигнований

16. *постановляет также* с учетом суммы в размере 494 887 долл. США, пропорционально распределенной ранее в соответствии с резолюцией 59/17 В на период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года из расчета 41 240 583 долл. США в месяц, пропорционально распределить между государствами-членами дополнительную сумму в размере 29 147 500 долл. США, относящуюся к периоду с 1 июля 2005 года по 15 февраля 2006 года, в соответствии с уровнями, обновленными в резолюции 58/256 Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 2003 года, и с учетом шкалы взносов на 2005–2006 годы, установленной в ее резолюции 58/1 В от 23 декабря 2003 года;

17. *постановляет далее* в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 16 выше, их соответствующую долю в дополнительных поступлениях по плану налогообложения персонала в Фонд уравнивания налогообложения в размере 104 100 долл. США, утвержденных для Миссии на период с 1 июля 2005 года по 15 февраля 2006 года;

18. *постановляет* пропорционально распределить между государствами-членами дополнительную сумму в размере 17 267 400 долл. США на период с 16 февраля по 30 июня 2006 года из расчета 3 867 900 долл. США в месяц в соответствии с уровнями, обновленными в резолюции 58/256 Генеральной Ассамблеи, и с учетом шкалы взносов на 2006 год, установленной в ее резолюции 58/1 В, при условии принятия Советом Безопасности решения продлить мандат Миссии;

19. *постановляет также*, в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X), зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 18 выше, их соответствующую долю в дополнительных поступлениях по плану налогообложения персонала в Фонд уравнивания налогообложения персонала в размере 61 600 долл. США, утвержденных для Миссии;

20. *подчеркивает*, что ни одна миссия по поддержанию мира не должна финансироваться путем заимствования средств, предназначенных для других действующих миссий по поддержанию мира;

21. *призывает* Генерального секретаря продолжать принимать дополнительные меры по обеспечению охраны и безопасности всего персонала, участвующего под эгидой Организации Объединенных Наций в деятельности Миссии, с учетом положений пунктов 5 и 6 резолюции 1502 (2003) Совета Безопасности от 26 августа 2003 года;

22. *предлагает* вносить добровольные взносы на содержание Миссии как наличными, так и в виде приемлемых для Генерального секретаря услуг и поставок, которые будут использоваться в надлежащем порядке в соответствии с процедурой и практикой, установленными Генеральной Ассамблеей;

23. *постановляет* продолжить в ходе своей шестидесятой сессии рассмотрение пункта, озаглавленного «Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити».
